

Katalog

Stähle & Friedel, Stuttgart

Großdruckerei für Gärtnereien, Sämereien u. Baumschulen



Hamburger Aalsuppenkräuter.



Angelika



Anis



Artischocken, große grüne.
Artichoke large green.
Artichaut gros vert.



Basilicum, feines grünes.



Beifuß (Artemisia vulgaris).
Mugwort.
Armoise.



Beete (rote Rüben), ägyptische,
plattrunde.
Garden Beet Egyptian dark red flat.
Betteraves potagères d'Egypte, plate,
rouge foncée.



Beete, Randen (rote Rüben,
Rahnen), ägyptische plattrunde.
Garden Beet Egyptian dark red flat.
Betteraves potagères d'Egypte, plate,
rouge foncée.



Beete (rote Rüben)
runde schwarzrote.
Beet-roots, round darkred.
Betterave à salade, rouge
foncée ronde.



Beete, Randen (rote Rüben,
Rahnen), runde schwarzrote.
Beet-roots, round darkred.
Betterave à salade, rouge foncée,
ronde.



Beete (rote Rüben)
rote Kugel

Nr. 508.



Beete (rote Rüben), birnförmige,
dunkellaubige.
Beet-roots pear-shaped dark-leaved.
Betterave à Salade piriforme à
feuilles rouge-foncées.



Beete (rote Rüben), Non plus ultra.
Beet Non plus ultra.
Betterave à salade Non plus ultra.



Beete (rote Rüben)
halb lange, rote.
Beet middle-sized, red.
Betterave à salade demi-long,
rouge.



Blätterkohl, selbstschließender,
gelber Butter.



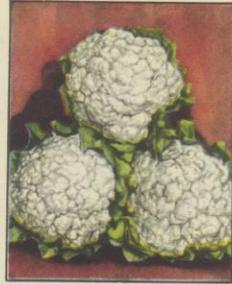
Blumenkohl, Alger.
Cauliflower Algeria.
Chou fleur d'Alger.



Blumenkohl, italienischer.
Italian Cauliflower.
Chou fleur italienne.



Blumenkohl, Erfurter Zwerg.
Cauliflower Erfurt dwarf earliest.
Chou-fleur nain très hâtif d'Erfurt.



Blumenkohl, mittelfrüher, Basler Markt.
Cauliflower half-early
Basel Market.
Chou-fleur mi-hâtif
Marché de Bâle.



Blumenkohl, Frankfurter Riesen.



Blumenkohl, früher Schneeball.
Cauliflower early Snowball.
Chou-fleur Boule de neige hâtif.

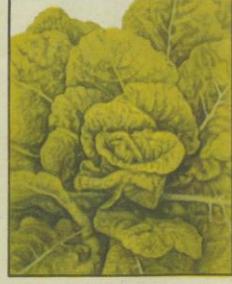


Blumenkohl, holländischer, früher größer.
Cauliflower large early Dutch.
Chou-fleur gros hâtif de Hollande.



Schnittkohl, selbstschließender, goldgelber.
Buda-Kale self-closing golden yellow.
Chou-vert à faucher jaune d'or (se contractant par soi-même).

Nr. 515



Schnittkohl, Butterkohl, goldgelber.
Buda-Kale, golden yellow butter.
Chou-vert à faucher, jaune d'or beurré.



Schnittkohl, grüner.
Buda-Kale green.
Chou-vert à faucher, vert.



Schnittkohl krauser gelbgrüner mangoldblättriger



Schnittkohl chinesischer



Bohnen- oder Pfefferkraut.



Boretsch oder Gurkenkraut.

Nr. 519



Zichoriensalat, Brüsseler Witloof.
Chicory, Brussels or Witloof large rooted.
Chicorées sauvages de Bruxelles (Witloof) à grosse racine.



Zichoriensalat, Brüsseler Witloof, verbessert.
Chicory, Brussels or Witloof large rooted.
Chicorées sauvages de Bruxelles (Witloof) à grosse racine.



Cichoriensalat, großblättriger, verbessert.
Chicory large-leaved improved.
Chicorée sauvage à larges feuilles améliorée.

Nr. 520.



Zichorienwurzel, zylinderförmige Riesen.
Chicory giant cylindrical. Chicorée sauvage géante cylindrique.

Nr. 521.



Zichorienwurzel, lange, spitze.
Chicory long pointed. Chicorée sauvage longue pointue.



Dill.
Dill. - Aneth.

Nr. 524



Eierfrucht, runde violette.
Egg-apple round violet.
Aubergine ronde violette.



Eierfrucht, birnförmige, schwarze.
Egg-apple, pear-shaped, black.
Aubergine, noire, en forme de poire.



Sommer-Endivie oder Bindsalat.



Endivie, Pariser Sommer.
Cos lettuce Paris Summer.
Laitue romaine d'été de Paris.



Winter-Endivie, gelbe Escariol.



Winter-Endivie, grüne Escariol.
Winter-Endive green Batavian.
Chicorée Scarole verte à cœur plein.



Winter-Endivie, grüne Escariol, breite vollherzige.
Winter-Endive green Batavian broad-leaved full heared.
Chicorée Scarole verte à feuille de laitue, à cœur plein.

Nr. 528a



Winter-Endivien, gemischt.
Winter-Endives mixed.
Chicorée Scarole en mélange.



Sommer-Endivie grüne Escariol.



Edel-Monats-Erdbeere Rügen.
Menthly Strawberry Rügen.
Fraise mensuelle Rügen.



Estragon.
Tarragon. - Estragon.



Fenchel.
Fennel. Fenouil.



Fenchel



Fenchel
süßer Bologneser



Futterkohl, Baum- oder Kuhkohl.



Markstammkohl,
Futterkohl, Baum- oder Kuhkohl.
Cow-Kale.
Chou à vache ou en arbre.



Strunkkraut,
böhmisches Hochgebirgs-
(weißer Strunkkohlrabi).
Cow-Kale white Bohemian
High-mountain.
Chou à vache blanc de bohémiennes
hautes-montagnes.



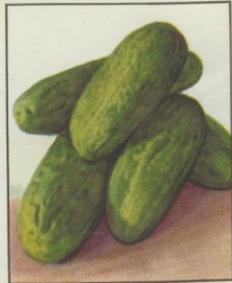
Gartenmelde, Lees grüne Riesen.
Orach Lee's Giant. Arroche verte
géante de Lee.



Gartenmelde, gelbe.
Orach yellow.
Arroche jaune.



Gartenmelde, Rheinischer Kopf.



Gurken, Pariser Trauben.
Cucumber small Paris green
pickling or ghorkins.
Concombre, Cornichon vert
petit de Paris.



Gurken, kurze, frühe, Trauben.
Cucumber small green pickling or
ghorkins.
Concombre, Cornichon, vert petit
de Paris.



Traubengurken
verbesserte Vorgebirgs-



Gurken
Deutsche Trauben



Gurken,
Muromsche frühe Trauben-
Cucumber, Russian early pickling
Muromian.
Concombre de Murom, hâtif petit
de Russie.



Gurken, japanische Kletter-.
Cucumbers Japanese climbing.
Concombres grimpants du Japon.



**Gurken, japanische Kletter-
(am Spalier).**
Cucumbers Japanese climbing.
Concombres grimpants du Japon.



Gurken, lange Bourbonne.



Gurken, lange, grüne, volltragende.
Cucumber long green prolific.
Concombre long vert productif.



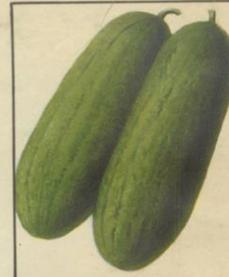
Gurken, lange grüne Unikum.
Cucumber long green Unicum.
Concombre long vert Unicum.



Gurken, mittellange, volltragende.
(Erfürter und Liegnitzer Typ).
Cucumber middle sized prolific.
Concombre demi-long prolif.



Gurken, lange, grüne Grochlitzer.
Cucumber long green Grochlitz.
Concombre long vert de Grochlitz.



Gurken, mittellange, volltragende.
(Quedlinburger Typ).



Gurken
Sensation



Gurken, lange, grüne Grochlitzer.
Cucumber long green Grochlitz.
Concombre long vert de Grochlitz.



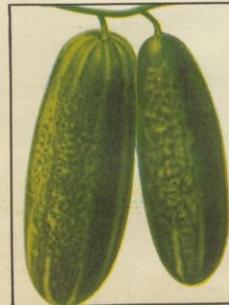
Gurken
deutsche Schlangen-



Gurken, Rothensee, grüne
Schlangen.
Cucumber green longest Rothensee.
Concombre vert très long de
Rothensee.



Gurken, lange, grünbleibende,
chinesische Schlangen.
Cucumber green remaining longest
Chinese.
Concombre restant vert très long
de Chine.



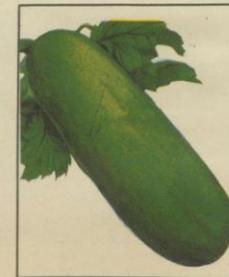
Gurken
Delikateß



Gurken, Walzen von Athen, große
grüne.
Cucumbers Athens cylindric.
Concombres cylindrique, d'Athènes



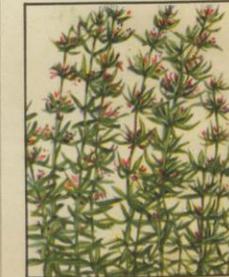
Nr. 541a
Gurken, lange, gemischt.
Cucumbers, long varieties mixed.
Concombres, variétés longues
en mélange.



Riesen-
Schälgurken



Nr. 542
Haferwurzeln.
Salsify.
Salsifis blanc.



Isop



Kamille
(*Matricaria camomilla*).



Kohlrabi, Dreienbrunnen.



Kohlrabi, englischer, blauer.
Kohl-Rabi purple early smooth.
Chou-rave violet.



Kohlrabi, Wiener blauer.
Kohl-Rabi Vienna earliest purple.
Chou-rave violet hâtif de Vienne.



Kohlrabi, Wiener, weiß und blau.
gemischt.
Kohl-Rabi Vienna white and
purple mixed.
Chou-rave blanc et violet de
Vienne mélange.



Kohlrabi, weißer Goliath.
Kohl-Rabi white late Goliath.
Chou-rave blanc Goliath.



Kohlrabi, blauer Goliath.
Kohl-Rabi purple late Goliath.
Chou-rave violet Goliath.



Kohlrabi, Gemischt.
Kohl-Rabi. Mixed.
Chou-rave. Mélange.

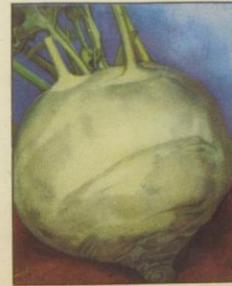


Kohlrabi, weißer, später Riesen.

Nr. 553.



Kohlrabi, blauer, später Riesen.
Kohl-Rabi, purple late giant.
Chou-rave, bleu géant.



Kohlrabi, weißer Delikates.
Kohl-Rabi white Delicacy.
Chou-rave blanc Délicatesse.



Kohlrabi, weißer Delikates.
Kohl-Rabi white Delicacy.
Chou-rave blanc Délicatesse.



Kohlrabi, blauer Delikates.
Kohl-Rabi Délicatesse earliest
purple.
Chou-rave Délicatesse violet très
hâtif.



Kohlrabi, blauer Speck.
Kohl-Rabi violet Bacon.
Chou-rave lard violet.



Kohlrüben, gelbe Hoffmanns Riesen.
Swedish Turnips Hoffmann's Giant yellow.
Chou-navet jaune géant de Hoffmann.



Kohlrüben, gelbe rotgrauhätige Riesen.
Swedish Turnips giant yellow with red-greyish skin.
Chou-navet géant jaune à peau rouge-grisâtre.



Kohlrüben, weiße rotgrauhätige Riesen.
Swedish Turnips giant white with red-greyish skin.
Chou-navet géant blanc à peau rouge-grisâtre.



Kohlrüben, weiße, Schmalz.
Swedish Turnips white fleshed smooth.
Chou-navet blanc beurre à courte feuille.



Kohlrübe, gelbe grünlköpfige Wilhelmsburger. - Swedish Turnip yellow greenheaded Wilhelmsburg.
Chou navet jaune de Wilhelmsburg à tête verte.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut), Amager.
Cabbage Amager, of Denmark.
Chou pommé blanc Amager, de Danemark.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut), Erstling.
Cabbage Erstling.
Chou pommé blanc Erstling.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut), Braunschweiger.

Nr. 562 a



Kopfkohl, grüner (Weißkraut), früher Wiener.
Cabbage early Vienna.
Chou pommée hâif de Vienne.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut), Dithmarscher, früher.
Cabbage, Dithmar large round early.
Chou pommé blanc de Dithmar gros rond hâif.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut), kleiner früher Erfurter.
Cabbage early small white Erfurt.
Chou-cabus nain blanc d'Erfurt hâif.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut), großer Erfurter.
Cabbage large white Erfurt.
Chou pommé blanc gros d'Erfurt.

Nr. 566



Kopfkohl, grüner (Weißkraut), Erfurter, runder Zucker.
Cabbage Erfurt round sugar.
Chou-cabus rond sucré d'Erfurt.

Nr. 566 a



Kopfkohl, grüner (Weißkraut), kleiner plattründer Erfurter.
Cabbage small flat Erfurt.
Chou pommé blanc petit plat d'Erfurt.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut), spitzer Filder (Ulmer Spitz).
Cabbage Pomeranian pointed very solid.
Chou pommé blanc de Poméranie pointu très ferme.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut),
spitzer Filder.
Cabbage Pomeranian pointed very
solid.
Chou pommé blanc de Poméranie
pointu très ferme.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut),
Glückstädter.
Cabbage, Glückstadt short
stemmed firm half early.
Chou pommé blanc de Glückstadt
à pied court, gros ferme mi-hâtif.

Nr. 569.



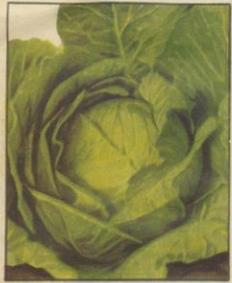
Kopfkohl, grüner (Weißkraut),
Grauhöfer Spitz.
Cabbage pointed Grauhof. Chou
pommé blanc pointu de Grauhof.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut)
Yorker spitzer.
Cabbage pointed York.
Chou pommé blanc pointu de York.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut),
Griechischer Zentner.
Cabbage Greek Quintal.
Chou pommé blanc Quintal
de Grèce.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut),
früher holländischer.
Cabbage Dutch white dwarf
solid early.
Chou pommé blanc de Hollande
nain hâtif.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut),
später holländischer.
Cabbage, late Dutch.
Chou pommé blanc de Hollande,
tardif.

Nr. 573



Kopfkohl, grüner (Weißkraut)
Johannis, frühester.
Cabbage St. John's Day earliest.
Chou-cabus Joanet ou Nantais,
hâtif.

Nr. 574.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut),
Kasseler.
Cabbage Cassel large conical early.
Chou pommé blanc de Cassel gros
conique hâtif.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut),
Kopenhagener.
Cabbage, Copenhagen Market.
Chou pommé blanc, hâtif de
Copenhagen.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut),
Magdeburger.
Cabbage large white Magdeburg.
Chou pommé blanc gros de
Magdeburg.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut)
frühester Maispitz oder Zucker.
Cabbage, earliest dwarf conical.
German sugar (Maispitz).
Chou pommé blanc sucré ou
pointu de Mai, très hâtif.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut),
Ruhm von Enkhuizen.
Cabbage Glory of Enkhuizen very
early large round.
Chou pommé blanc
Gloire d'Enkhuizen très hâtif ronde.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut)
größter Schweinfurter.
Cabbage, largest Schweinfurt. Chou
pommé blanc, le plus gros de
Schweinfurt.



Kopfkohl, grüner (Weißkraut),
Winnigstädter.
Cabbage Winnigstadt white pointed.
Chou pommé blanc de Winnigstadt
blanc pointu.

Nr. 581



Kopfkohl, grüner (Weißkraut),
Zuckerhut.
Cabbage Sugar-Loaf.
Chou pommé blanc Pain de sucre.



Kopfkohl, roter (Rotkraut),
Berliner mittelfrüher.

Nr. 582a



Kopfkohl, roter (Rotkraut), spitzer
Red Cabbage, pointed.
Chou pommé, rouge, pointu.



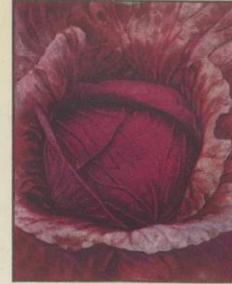
Kopfkohl, roter (Rotkraut)
dänischer Steinkopf.
Red Cabbage, Danish Stonehead.
Chou pommé rouge Stonehead du
Danemark.



Kopfkohl, roter (Rotkraut),
früher Erfurter.
Cabbage earliest blood red Erfurt.
Chou pommé rouge très hâtif
d'Erfurt.



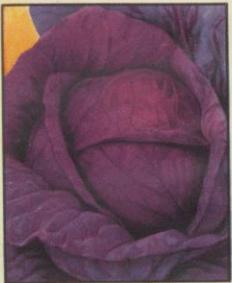
Kopfkohl, roter (Rotkraut),
Glückstädter.
Red Cabbage Glückstadt.
Chou pommé rouge de Glückstadt.



Nr. 586.

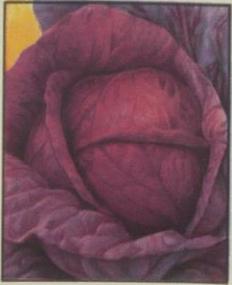


Kopfkohl, roter (Rotkraut),
holländ., mittelfrüher Expréb.
Red Cabbage Dutch half-early
Express. Chou pommé rouge mi-
hâtif Express.

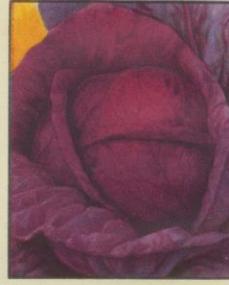


Kopfkohl, roter (Rotkraut),
holländischer, großer.

Nr. 587a



Kopfkohl, roter (Rotkraut,
Rotkabis), Zittauer Riesen.
Red Cabbage, Giant Zittau.
Chou pommé rouge géant de Zittau.



Kopfkohl, roter (Rotkraut),
Zittauer Riesen.
Red Cabbage, Giant Zittau.
Chou pommé rouge géant de Zittau.
Spät.



Kopfkohl, roter (Rotkraut),
holländischer, später großer.
Red Cabbage Dutch bloodred late
large.
Chou pommé rouge de Hollande
gros tardif.



Kopfkohl, roter (Rotkraut),
Haco.
Red Cabbage Haco.
Chou pommé rouge Haco.

Nr. 590.



Kopfkohl, roter (Rotkraut),
Hamburger Markt.
Red Cabbage Hamburg Market
dark red. Chou pommé rouge de
Hamburg rouge noir.



Kopfkohl, roter (Rotkraut),
Mohrenkopf.
Cabbage dark red Nigger Head.
Chou pommé rouge foncé.



Kopfkohl, roter (Rotkraut),
Utrechter.
Red Cabbage Utrecht darkred small.
Chou pommé rouge d'Utrecht rouge
foncé petit.



Kopfkohl, roter (Rotkraut),
Zenit, mittelfrüher.

Nr. 593



Kopfkohl, roter (Rotkraut),
Zenit, mittelfrüher.
Red Cabbage Zenith second early.
Chou pommé rouge Zenith mi-hâtif.

Nr. 594



Krauskohl (Blätterkohl), Lerchen-
zungen, niedriger.
Borecole or Kale dwarf Lark
tongue. Chou-vert ou non-pommé
de Hambourg (Lerchenzungen)
nain.

Nr. 595



Krauskohl (Blätterkohl),
Lerchenzungen hoher.
Borecole or Kale tall Lark
tongue. Chou-vert ou non-pommé
de Hambourg (Lerchenzungen) grand.

Nr. 596.



Krauskohl (Blätterkohl), gelber Dreienbrunn.
Borecole dwarf green curled Dreienbrunn. Chou frisè vert nain d'Erfurt.



Krauskohl (Blätterkohl), niedriger, grüner, feingekrauster.
Borecole or Kale dwarf green fine curled.
Chou-vert ou non-pommé nain vert finement frisè.



Kraufkohl (Blätterkohl), halbhöher, grüner, feingekrauster.
Borecole or Kale demi-tall green fine curled.
Chou-vert ou nonpommé demi-haut vert finement frisè.



Krauskohl (Blätterkohl) hoher, grüner, feingekrauster.
Borecole tall green-curlèd or Scotch. Chou frisè d'hiver vert grand, extra-frisè.

Nr. 599a.



Krauskohl (Blätterkohl), hoher, grüner, mooskrauser.
Borecole or Kale tall green moss-curlèd. Chou-vert ou non-pommé grand vert mousse.



Krauskohl (Blätterkohl), halbhöher grüner, mooskrauser.
Borecole or Kale intermediate green moss-curlèd. Chou frisè demi-nain vert frisè mousse.

Nr. 600



Krauskohl (Blätterkohl), niedriger, brauner.
Borecole or Kale dwarf brown curled. Chou-vert ou non-pommé nain brun frisè.

Nr. 601.



Krauskohl (Blätterkohl), hoher, brauner.
Borecole or Kale tall brown curled. Chou-vert ou non pommé grand brun frisè.



Küchenkräuter
gemischt

Nr. 602.



Kopfsalat, Kaiser, Treib.
Cabbage Lettuce, forcing „Empereur“ à forcer.



Kopfsalat Cazard, großer gelber
Cabbage Lettuce Cazard large yellow.
Laitue pommée grosse jaune.



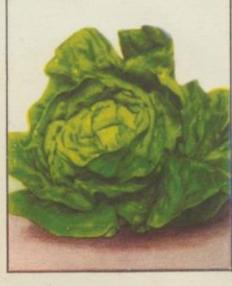
Kopfsalat,
St. Jakob, Riesens-, gelber.
Cabbage Lettuce St. Jacob yellow giant.
Laitue pommée St. Jacob géante jaune.



Kopfsalat, gelber Steinkopf (Treib-).
Cabbage Lettuce yellow Stonehead. Laitue pommée Steinkopf jaune d'or.



Kopfsalat, Berliner Königskopf.
Cabbage Lettuce Berliner Königskopf.
Laitue pommée Berliner Königskopf.



Kopfsalat Bismarck
Cabbage Lettuce Bismarck
Laitue pommée Bismarck

Nr. 606



Kopfsalat, Mogul oder Cyrius.
Cabbage Lettuce Mogul or Cyrius.
Laitue pommée Mogul ou Cyrius.

Nr. 607.



Kopfsalat, deutscher unvergleichlicher.
Cabbage Lettuce German incomparable.
Laitue pommée incomparable d'Allemagne.



Kopfsalat, Erfurter Dickkopf.
Cabbage Lettuce Erfurt Big Head.
Laitue pommée Grande tête d'Erfurt.



Kopfsalat, bunter Forellen.
Cabbage Lettuce, spotted (Forellen).
Laitue pommée truitee.



Kopfsalat, Montrée, Batavier,
rotkantiger.
Cabbage Lettuce Montrée,
red-edged Batavian.
Laitue pommée Montrée, de Batavia,
à bord rouge.

Nr. 613



Kopfsalat,
rotkantiger Prinzenkopf.
Cabbage Lettuce red edged
Prince Head. Laitue pommée Tête
de Prince.



Kopfsalat, Erstling.
Cabbage Lettuce First Production.
Laitue pommée Premier fruit.



Kopfsalat, Rudolfs Liebling.
Cabbage Lettuce Rudolph's
Favourite.
Laitue pommée Favori de Rudolph.



Kopfsalat, Stuttgarter Dauerkopf.
Cabbage Lettuce lasting Stuttgart.
Laitue pommée durante de
Stuttgart.



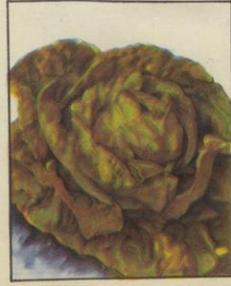
Kopfsalat, sehr früher, festköpfiger,
gelber.
Cabbage Lettuce very early
firm headed.
Laitue pommée très hâtive
à tête ferme.



Kopfsalat
Sommer-, rotkantiger



Kopfsalat
Sommerwunder, geschlitz



Kopfsalat, brauner Troztkopf.
Cabbage Lettuce brown Head-
strong.
Laitue pommée Tête brune.



Kopfsalat, brauner Troztkopf.
Cabbage Lettuce brown Head-
strong.
Laitue pommée Tête brune.



Kopfsalat, gelber Troztkopf.
Cabbage Lettuce stubborn headed
yellow.
Laitue pommée grosse à tête jaune.



Kopfsalat, Wunder von Stuttgart.



Kopfsalat, gelber Winter.
Cabbage Lettuce yellow winter.
Laitue pommée jaune d'hiver.



Kopfsalat, Winter-,
Nansen oder Nordpol.



Kopfsalat, Winter-,
Nansen oder Nordpol.

Nr. 619a



Diese Sorte kann mit jedem beliebigen
Aufdruck sofort geliefert werden.



Kopfsalat
Bohemia
mittelfrüher festköpfiger großer.
Widerstandsfähig gegen Hitze



Kopfsalat, Winter-Butterkopf,
gelber.
Cabbage Lettuce Butterhead yellow.
Laitue pommée, d'hiver beurre,
jaune.

Nr. 620b



Kopfsalat, Winter-, gemischt.
Cabbage Lettuce, Winter-, mixed.
Laitue pommée d'hiver en mélange.



Wintersalat, gelber Eiskopf.
Cabbage Lettuce ice headed yellow.
Laitue pommée
glaciale à tête jaune.



Kopfsalat, beste Sorten gemischt.
Cabbage Lettuce best varieties
mixed.
Laitue pommée en mélange.



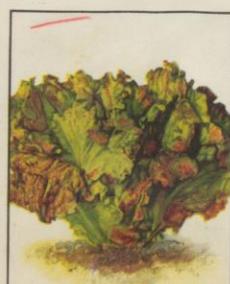
Kopfsalat, australischer,
rotkantiger, grüner.
Australian Cabbage Lettuce.
Laitue pommée d'Australie.



Kopfsalat, australischer,
rotkantiger, gelber.
Australian Cabbage Lettuce, yellow.
Laitue pommée d'Australie, jaune



Pfücksalat, amerikanischer,
brauner.
American gathering lettuce.
Laitue d'Amérique frisée.



Pfücksalat, amerikanischer,
brauner.

Nr. 623b



Pfücksalat, gemischt.
Gathering lettuce mixed.
Laitue frisée en mélange.



Schnittsalat, Lattich, früher,
gelber.
Cutting Lettuce yellow early.
Laitue à couper blonde hâtive.



Schnittsalat, Lattich,
hohlblättriger Butter, gelber.
Cutting Lettuce, hollow-leaved
yellow Butter.
Laitue à couper jaune à feuilles
concaves.



Schnittsalat, Lattich, gelber.



Schnittsalat.
Lattich, früher gelber.
Lettuce early yellow.
Laitue jaune hâtif.



Schnittsalat, Lattich,
gelber, krauser.
Lettuce, for cutting, yellow curled.
Laitue à couper, jaune frisée hâtive.



Schnittsalat, Lattich, gelber,
glatter.
Cutting Lettuce yellow smooth-
leaved.
Laitue à couper à feuilles lisses.



Kümmel.



Kürbis, gelber Riesen-Melonen.



Kürbis, genetzter gelber.



Kürbis Vegetable Marrow, gelber.
Pumpkin yellow Vegetable Marrow.
Courge à manger à la moëlle Végé-
table.



Kürbis, großer grüner Zentner.

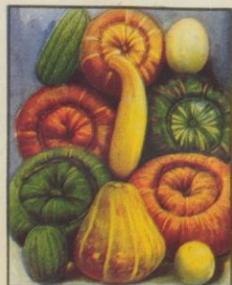


**Kürbis, großer, gelber Feld-
oder Küchen-.**

Nr. 634



Kürbis, gemischt.
Gourds edible varieties mixed.
Courges à manger en mélange.



Zierkürbis, gemischt.



Lavendel.
Lavender.
Lavande.



Liebstock
(*Levisticum officinale*)



Löffelkraut



Löwenzahn
kultivierter



**Mangold, Silber-
Beet-Leaf yellow Silver large white
ribbed.**
Poirée large, carde blanche de Lyon.



Mangold,
Lyoner Silber, dunkelgrün.
Beet-Leaf darkgreen Lyon Silver.
Poirée large, verte foncée de Lyon.



Mangold
dunkelgrüner mit breiten
weißen Rippen



Mangold, Schweizer, krauser,
gelbgrüner.
Beet-Leaf silver ribbed yellow
curled.
Poirée blonde, frisée ou Suisse.



Mangold,
Schweizer, krauser, gelbgrüner.
Beet-Leaf silver ribbed yellow
curled.
Poirée blonde, frisée ou Suisse.



Mangold, Lukullus, krauser,
gelbgrüner.
Beet-Leaf yellow Lucullus.
Poirée blonde frisée Lucullus.



Mangold, großer gelber.
Beet-Leaf yellow large.
Poirée blonde large.

Nr. 640a



Mangold, großer, gelber, Zürcher.
Beet-Leaf large yellow Zürich.
Poirée large jaune de Zürich.



Mais
Zucker-, früher niedriger



Melisse, Zitronen.
Melissa officinalis.



Melone, extrafrühe Jenny Lind.



Melone, Berliner Netz.
Melon Berlin netted.
Melon brodé de Berlin.



Melone, Netz- oder Wasser-.
Netted Water-Melon.
Melon d'eau brodé.



Majoran, französischer Stauden-.
Marjoram sweet.
Marjolaine.



Pastinake, halblange.



Pastinake, lange.
Parsnip large thick.
Panais gros long.



Pastinake, runde Zucker-
Parsnip round. Panais rond.



Petersilie, dichtlaubige.
Parsley with dense foliage.
Persil à feuillage dense.



Petersilie, mooskrause.
Parsley moss curled garnishing.
Persil frisé mousse extra.



Petersilie, mooskrause.
Parsley moss curled garnishing.
Persil frisé mousse extra.



Petersilie, gewöhnliche Schnitt-



Petersilie, Zwerg-Perfektion.
Parsley curled dwarf perfection.
Persil frisé nain perfection.



Petersilienwurzel, lange, glatte.
Routed Parsley, long smooth.
Persil à grosse racine long lisse.



Petersilienwurzel, Berliner
halb lange.
Routed Parsley half-long Berlin.
Persil à grosse racine demi-long de Berlin.



Petersilienwurzel,
kurze, dicke Zucker-
Parsley thick short sugar.
Persil à grosse racine court
gros sucré.



Pfeffer oder Paprika,
spanischer, schnabelförmiger.
Spanish Pepper beak-shaped.
Poivre d'Espagne à forme de bec.



Pfeffer oder Paprika,
eckiger milder.
Cayenne Pepper mild edged.
Poivre d'Inde douce.



Pfeffer oder Paprika, grüner,
fleischiger.
Capsicum or Pepper green.
Piment ou Poivre vert.



Nr. 661 b

Pfeffer oder Paprika, gelber.
Capsicum or Pepper yellow.
Piment ou Poivre jaune.



Pfefferminz (Mentha piperita).
Peppermint.
Menthe poivrée.



Pimpinelle.

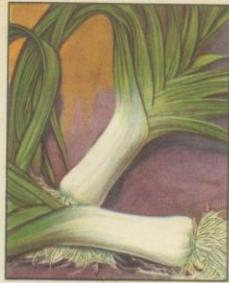


Porree, französischer Sommer.
Leek; French Summer.
Poireau d'été français.

Nr. 663



Porree oder Lauch, französischer Sommer-
Leek, French Summer.
Poireau d'été français.



Porree, Brabanter Winter-



Porree, dickpolliger Winter-
Winter leek large thick.
Poireau gros d'hiver.



Porree oder Lauch, dickpolliger,
Winter-
Winter leek large thick.
Poireau gros d'hiver.



Porree, Riesen von Carentan.
Leek monstrous Carentan.
Poireau monstrueux de Carentan.



Porree oder Lauch,
Riesen von Carentan.
Leek monstrous Carentan.
Poireau monstrueux de Carentan.



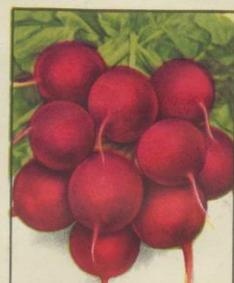
Porree
Elefant



Portulak, gelber.
Purslane, yellow.
Pourpier, jaune.



Portulak, grüner.
Purslane, green.
Pourpier, vert.



Radies, Dreienbrunnen.
Radish scarlet earliest Turnip.
Radis écarlate.



Nr. 669 a

Radies, Berliner dunkelrotes,
rundes feinlaubiges.
Radish round short-topped darkred
Berlin.
Radis rond, rouge foncé de Berlin
à courtes feuilles.



Radies, rundes, Non plus ultra.
Radish turnip scarlet Non plus ultra.
Radis rond écarlate Non plus ultra.



Nr. 671

Radies, rundes weißes,
kurzlaubiges.
Radish round white short leaved.
Radis rond blanc hâtif.



Nr. 672a.

Radies, rundes, gelbes.
Radish round yellow. Radis rond
jaune.



Radies, rundes, gelbes.
Radish, round, yellow.
Radis, rond, jaune.



Radies, Riesen-Butter-
Radish giant butter.
Radis géant beurre.

Nr. 682



Mairettich, blauer Delikatē.
Summer Radish, blue Delicacy.
Radis d'été, bleue délicatesse.



Rettich, Ostergruß, rosa.

1/2 lauge Form



Rettich, Ostergruß, weiß.
Radish Ostergruß (early Easter)
white-skinned.
Radis Ostergruß (Salut de Pâques)
à peau blanche.



**Mai-Rettich, weißer, halblanger
Delikatē.**



**Mai-Rettich, weißer, halblanger
Delikatē.**
Summer Radish white Delicacy.
Radis d'été blanc, Délicatesse,
précoce.



Mai-Rettich, Dresdner Bündel.
Summer Radish Dresden bundle.
Radis d'été
paquet de Dresde.



Mai-Rettich, ovaler, goldgelber.
Summer Radish olive shaped
golden yellow.
Radis d'été ovale jaune d'or hâtif.

Nr. 685 a



Mairettich, runder, schwarzer.
Summer Radish round black.
Radis d'été rond noir.

Nr. 686



Mairettich, runder, gelber.
Summer Radish round yellow.
Radis d'été rond jaune.

Nr. 686 a



Mairettich, gemischt.
Summer Radish mixed.
Radis d'été en mélange.



Sommer-Rettich, ovaler weißer.
Summer Radish olive shaped white.
Radis d'été ovale blanc.

Nr. 687 b.



Sommer-Rettich, langer weißer.
Summer Radish long white.
Radis d'été long blanc.

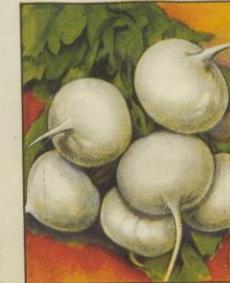


Sommer-Rettich, runder weißer
Salvator, äußerst früh u. sehr saftig.
Summer-Radish, round white
Salvator, exceedingly early and juicy.
Radis d'été, rond blanc, Salvator
extrêmement hâtif et juteux.

Nr. 687 d



Sommer-Rettich,
zum Treiben fürs Freiland,
Stuttgarter früher Sommer-
Summer Radish, early Stuttgart, for forcing
in open ground.
Radis d'été de Stuttgart, précoce à forcer
en plein air.



Sommer-Rettich, runder, weißer.
Radish round white Summer.
Radis d'été rond blanc.

Nr. 688 a



Sommer-Rettich, halblanger, weißer.
Radish half long white Summer.
Radis d'été blanc demi-long.



Sommer-Rettich, Münchner Bier-

Nr. 689 a



Sommerrettich, Summer Radish, Radis d'été



Sommer-Rettich, Stuttgarter Riesen.
Summer Radish Stuttgart Giant.
Radis d'été géant de Stuttgart.



ch, gemischt. dish mixed. en mélange.



Sommer-Rettich, runder, schwarzer.
Summer Radish round black spanish.
Radis d'été gros rond noir.

Nr. 690



Sommer-Rettich, runder, schwarzer.
Summer Radish round black spanish.
Radis d'été gros rond noir.

Nr. 690 a



Sommer-Rettich, Ulmer roter.
Summer Radish, red Ulm.
Radis d'été rouge d'Ulm.

Nr. 690 c



Sommer-Rettich, Holzhauser.
Summer-Radish, Holzhauser.
Radis d'été, Holzhauser.



Sommerrettich, Ulmer blauer halblanger.
Summer-Radish, blue half long Ulm.
Radis d'été bleu demi-long d'Ulm.



Herbst-Rettich, Münchner Bier-Radish olive shaped white Munich.
Radis de Munich blanc ovale.



Münchner Bierrettich für Sommer- und Herbstsaat.
Radish olive shaped white Munich for sowing in summer and autumn.
Radis de Munich blanc oval pour semer en été et en automne.



Nr. 691 c



Herbst-Rettich, Münchner, lerchenfarbiger.
Radish, Munich lark-coloured.
Radis de Munich, à la couleur d'alouette.



Herbst-Rettich, Münchner Bier-



Münchner Bierrettich.
Radish olive shaped white Munich.
Radis de Munich blanc ovale.

Nr. 691f



Herbst-Rettich, Ulmer roter.
Radish, red Ulm.
Radis d'automne, rouge d'Ulm.

Nr. 691g

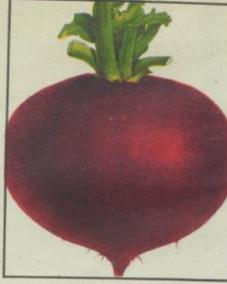


Rettich, ovaler, roter.
Radish olive shaped, red.
Radis ovale rouge.



Rettich, ovaler, rotköpfiger.
Radish olive shaped, red-top late.
Radis ovale, à collet rouge tardif.

Nr. 6911



Rettich, Burgunder, dunkelroter,
runder.
Burgundian radish round dark red.
Radis Bourguignon, rond,
rouge foncé.



Winter-Rettich, runder, weißer
Erfurter.



Winter-Rettich, früher, Original.



Winter-Rettich, runder,
schwarzer.



Winterrettich, langer weißer.



Winter-Rettich, langer,
schwarzer.



Winter-Rettich, langer, violetter.



Nr. 695 a

Winterrettich, gemischt.
Winter Radish mixed.
Radis d'hiver en mélange



Rosenkohl, hoher.
Brussels sprouts tall.
Chou de Bruxelles grand.



Rosenkohl, halbhoher.
Brussels sprouts demi-tall.
Chou de Bruxelles demi-haut.



Rosenkohl, halbhoher,
Fest und Viel.
Brussels sprouts of medium size
Fest und Viel (Solid and much).
Chou de Bruxelles demi-haut,
Fest und Viel.



Rosenkohl, niedriger.
Brussels sprouts dwarf.
Chou de Bruxelles nain.



Rosenkohl, Herkules.
Brussels sprouts, Hercules.
Chou de Bruxelles, Hercule.



Mairübe, weiße, plattrunde.
Garden Turnip white flat.
Navet-potager plat blanc.



Mairübe
halblange



Mairübe, München Treib-Garden-Turnip Munich forcing flat white purple top. Navet-potager de Munich à forcer blanc plat à collet violet.

Nr. 701



Stielmus von Mairübenblättern. Foliage of White Dutch Garden Turnips. Feuillage de Navet sec blanc rond hâuf de Hollande.

Nr. 702



Stielmus oder Rübstiel der Herbstrübe. Eatable foliage of the Autumn Turnip. Feuillage à manger du Navet d'automne.



Herbstrübe, weiße Teltower. Garden Turnip small Teltow. Navet-potager petit de Teltow.

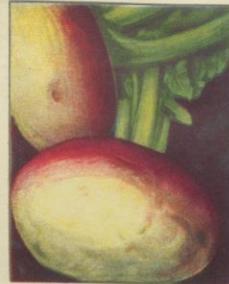
Nr. 704



Herbstrübe, runde, gelbe Wilhelmsburger. Garden Turnip round yellow Wilhelmsburg, late. Navet-potager jaune rond de Wilhelmsburg tardif.



Herbstrübe frühe gelbe plattrunde



Herbstrübe, runde, weiße, rotköpfige. Garden Turnip round white red top late. Navet-potager rond blanc à collet rouge tardif.



Herbstrübe, runde, weiße. Garden Turnip round white late. Navet-potager rond blanc tardif.



Herbstrübe, lange, weiße, rotköpfige. Garden Turnip long white red-top late. — Navet-potager long blanc à collet rouge tardif.



Herbstrübe zylinderförmige rotköpfige



Herbstrübe zylinderförmige rotköpfige



Möhren (Karotten), lange, rote, stumpfe. Carrots long red stump-rooted. Carottes longues rouges à racine obtuse.



Möhren (Karotten), Pariser runde. Carrot earliest red Horn or French for forcing. Carotte rouge à forcer Parisienne.



Möhren (Karotten), Duwicker.



Möhren (Karotten), verbesserte Nantes. Carrots improved Nantes early long stump rooted. Carotte Nantes rouge demi-longue cylindrique obtuse.



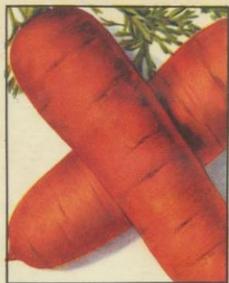
Möhren (Karotten), verbesserte Nantes. Carrots improved Nantes early long stump rooted. Carotte Nantes rouge demi-longue cylindrique obtuse.



Möhren (Karotten), verbesserte Nantes.



Möhren (Karotten), verbesserte Nantes.
Carrots improved Nantes early long stump rooted.
Carotte Nantesaise rouge demi-longue cylindrique obtuse.



Möhren, Karotten
Flakkeer, rote stumpfe
feinste Winterspeisemöhre

Nr. 711



Möhren (Karotten), Guérande,
kurze stumpfe.
Carrots short thick stumprooted.
Carottes de Guérande demi-courtes obtuses.



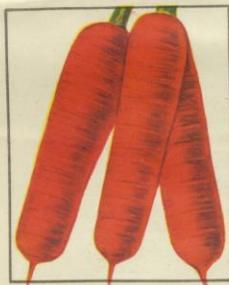
Möhren (Karotten) Chantenay.
Carrot Chantenay.
Carotte Chantenay.



Möhren (Karotten), frühe Rubin.
Carrot early Rubin.
Carotte hâtive Rubin.



Möhren (Karotten) Sudenburger.



Möhren (Karotten)
Marktgartner



Möhren (Karotten),
lange Braunschweiger.



Futtermöhren
Lobbericher



Gelbe Rüben,
goldgelbe, echte Pfälzer.
Carrots yellow Palatinate.
Carottes du Palatinat jaunes.



Möhre, gelbe grünköpfige Riesen-
Carrot yellow green top giant.
Carotte jaune géante à collet vert.



Möhren (Karotten),
Gonsenheimer Treib.



Möhren, Karotten
Erstling

Nr. 720



Möhren (Karotten), Frankfurter Treib-
Carrots half long Frankfort forcing.
Carotte de Francfort demi-longue à forcer.



Karotten (Rübli), Konstanzer lange, rote.
Carrots, Konstanzer, long red.
Carottes, longues rouges de Constanz.



Möhren oder gelbe Rüben, Saalfelder lange, dicke, weißgelbe.
Carrots long thick pale-yellow Saalfeld.
Carottes longues grosses blanche-jaunâtres de Saalfeld.



Möhren (Karotten), St. Valery oder Non plus ultra.
Carrots St. Valery.
Carottes St. Valery.

Nr. 722



Möhren, Rübli, Carotten, St. Valery.
Carrots St. Valery.
Carottes St. Valery.



Möhren (Karotten), St. Valery oder Non plus ultra.
Carrots St. Valery.
Carottes St. Valery.



Rosmarin
(Rosmarinus officinalis).



Salbei.



Sauerampfer.
Sorrel - Oseille.



Schnittlauch.



Schwarzwurzel
einjährige Riesen.
Scorzonera.
Scorsonère (ou Salsifis noir).



Schwarzwurzel oder Skorzonera.
Scorzonera.
Scorsonère (ou Salsifis noir).



Senf
Mustard.
Moutarde.



Schnittsellerie.



Bleichsellerie, englischer, weißer.
Celery English white solid.
Céleris plein, blanc.



Sellerie
Magdeburger Markt



Sellerie, kurzlaubiger Apfel.
Celery short top Apple.
Céleri rave pomme à courtes feuilles.



Sellerie, Prager Riesen.



Sellerie, Alabaster.

Nr. 734



Spargel, Riesen-
Asparagus giant.
Asperge, géante.



Spinat, Gaudry, rundblättriger.
Spinage Gaudry round leaved.
Epinard Gaudry à feuille ronde.

Nr. 735a



Spinat, scharfsamiger,
langblättriger.
Spinach prickly seeded longleaved.
Epinard, graine piquante, à feuilles
longues.



Spinat,
dunkelgrüner, spätaufschießender.
Spinach dark green long resistant
against shooting.
Epinard vert foncé poussant tard.

Nr. 736a



Spinat, dunkelgrüner mit großen
runden Blättern, rheinische Sorte.
Spinach darkgreen with large round
leaves Rhenish variety.
Epinard vert foncé à feuilles rondes
et grandes, variété rhénane.



Spinat, Korbfüller, Eskimo,
(dunkelgrüner Riesen).
Spinach, Füllbasket, giant Eskimo,
deep green.
Epinard, Plein-le-panier, géant
Eskimo, vert foncé.



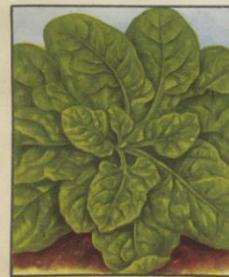
Spinat, Neuseeländer.
Spinach, New Zealand.
Epinard de la Nouvelle-Zélande.



Spinat, Neuseeländer.
Spinach, New Zealand.
Epinard de la Nouvelle-Zélande.



Spinat Viktoria, Riesen.
Spinach dark green giant Victoria.
Epinard Victoria géant vert foncé.



Spinat Viktoria.



Spinat, rundblättriger Winter-
Spinach round leaved Winter-
Epinard d'hiver à feuilles rondes.

Nr. 741



Spinat, Viroflay, rundblättriger
Riesen.
Spinach Viroflay, roundleaved
Giant.
Epinard Viroflay géant à feuilles
rondes.



Spinat, dunkelgrüner „Triumph“.
Spinach darkgreen „Triumph“.
Epinard vert foncé „Triomphe“.



Spinat
großer runder breitblättriger
Riesen



Spinat Nobel.
Spinach Nobel.
Epinard Nobel.



Tabak



Tomate, große, rote.
Tomato large red.
Tomate rouge grosse.



Tomate, große, rote.

Nr. 747



Tomate Ficarazzi.
Tomato "Ficarazzi".
Tomate „Ficarazzi“.

Nr. 748



Tomate Phänomen.
Tomato Phenomenon.
Tomate Phenomène.

Nr. 749.



Tomate König Humbert.
Tomato King Humbert.
Tomate Roi Humbert.



Tomate, Lucullus.
Tomato Lucullus.
Tomate, Lucullus.



Tomate, Bonner beste.

Nr. 752



Tomate, Schöne von Lothringen.
Tomato, Beauty of Lorraine.
Tomate, Belle de Lorraine.



Thymian, deutscher Winter-
Thyme, German Winter.
Thym d'hiver ou d'Allemagne.

Nr. 757



Waldmeister (Asperula odorata),
weißblühend.
Woodruff white flowering.
Asperule odorante à fleur blanche.



Weinraute



Wermut.



Wirsing, Kölner Markt-



Wirsing, Frankfurter Zuckerhut.
Savoy Frankfort Sugar-head.
Chou de Milan de Francfort
à pomme sucrée.



Wirsing, Ulmer, niedriger, früher.
Savoy Ulm early dwarf.
Chou de Milan d'Ulm petit hâtif.

Nr. 764



Wirsing, Wunderburger.
Savoy Wunderburg.
Chou de Milan de Wunderburg.

Nr. 765



Wirsing gelber, Zwijndrecht.
Savoy yellow Zwijndrecht.
Chou de Milan jaune
de Zwijndrecht.



Wirsing, Kitzinger.
Savoy, Kitzingen.
Chou de Milan de Kitzingen.

Nr. 767



Wirsing,
Gonsenheim, stumpfspitz.
Savoy Gonsenheim, flat pointed.
Chou de Milan de Gonsenheim
plat pointu.



Wirsing, Erfurter, gelbgrüner
Winter.



Wirsing, Eisenkopf.



Wirsing, Bonner Advent.
Savoy Bonner Advent.
Chou de Milan Bonner Advent.

Nr. 771



Wirsing, Kasseler.
Savoy Kassel.
Chou de Milan de Kassel.



Wirsing, frü



Wirsing oder Köhli, Marcellin,
niedriger krauser.
Savoy Marcellin dwarf curled.
Chou de Milan Marcellin,
nain frisé.



Wiener Treib,
fenna for forcing.
de Vienne hâtif à
recer.



Wirsing, früher I
Savoy early ca
Chou de Milan C



Wirsing, Pontoise, spät.
Savoy Pontoise late.
Chou de Milan Pontoise tardif.



birnförmige.

Nr. 786



Zwiebel, gemischt.
Onion, mixed.
Ognon, mélange.

Nr. 788



Zwiebel, blaßrote, plattrunde.
Onion Strasbourg or Deptford
brown. Ognon rouge pâle de
Strasbourg.



Zwiebel, gelbe plattrunde.

Nr. 790.



Zwiebel, schwefelgelbe, plattrunde.
Onion sulphur yellow flat. Ognon
jaune soufre plat.



Zwiebel, James, ovale gelbrote.
Onion James' keeping, yellow, solid.
Ognon de James, gros oblong jaune.

Nr. 793



Zwiebel, holländische, silberweiße.
Onion silvery white Dutch. Ognon
blanc argenté de Hollande.

Nr. 794



Zwiebel, Pariser, silberweiße.
Onion silvery white Paris.
Ognon blanc argenté de Paris.



Zwiebel, rote Zittauer Riesen.



Zwiebel, Braunschweiger,
dunkelblutrote.
Onion dark blood red flat
Brunswick.
Ognon rouge foncé plat de
Brunswick.



Zwiebel, Stuttgarter gelbe Riesen.

Nr. 798a



Zwiebel, gelbe Vertus.
Onion yellow Vertus.
Oignon jaune Vertus.



Zwiebel, Winterhecke.
Welsh Onion-Stone Leek.
Ciboule.

Nr. 800



Zwiebel, weiße Birn.
Onion white pear shaped.
Ognon blanc pyriforme.





Beete (rote Rüben), ägyptische,
plattrunde.
Garden Beet Egyptian dark red flat.
Betteraves potagères d'Égypte, plate,
rouge foncée.



Beete, Randen (rote Rüben,
Rahnen), ägyptische plattrunde.
Garden Beet Egyptian dark red flat.
Betteraves potagères d'Égypte, plate,
rouge foncée.

Nr. 506



Beete (rote Rüben), schwarzrote,
lange Erfürter.
Garden Beet Erfurt long blood red.
Betterave à salade longue rouge
foncée d'Erfurt.

Nr. 507



Beete, Randen (rote Rüben,
Rahnen), runde schwarzrote.
Beet-roots, round darkred.
Betterave à salade, rouge foncée,
ronde.



Beete (rote Rüben)
runde schwarzrote.
Beet-roots, round darkred.
Betterave à salade, rouge
foncée ronde.



Beete (rote Rüben)
rote Kugel



Gartenkresse, grüne krause.



Mangold, Silber-



Mangold

Lyoner Silber, dunkelgrün

Nr. 638a



Mangold,

Schweizer, krauser, gelbgrüner.
Beet-Leaf silver ribbed yellow
curled.
Poirée blonde, frisée ou Suisse.

Nr. 639a



Mangold, Lukullus, krauser,
gelbgrüner.



Mangold, grüner feiner Schnitt.
Beet-Leaf fine green for cutting.
Poirée verte à couper.

Nr. 640 c



Mangold, gelber, feiner Schnitt.
Beet-Leaf fine yellow for cutting.
Poirée blonde fine à couper.



Rapunzel, Ackersalat
dunkelgrüner, vollherziger.
Cornsalad dark green, broad-leaved
cabbaging.
Mâche verte à larges feuilles
et à cœur plein.



Rapunzel,
breitblättriger, holländischer.
Cornsalad, broad leaved Dutch.
Mâche de Hollande à larges feuilles.



Möhren (Karotten),
verbesserte Nantes.
Carrots improved Nantes early long
stump rooted.
Carotte Nantesaise rouge demi-longue
cylindrique obtuse.



Schwarzwurzel oder Skorzonera.
Scorzonera.
Scorsonère (ou Salsifis noir).



Spinat, Gaudry, rundblättriger.
Spinage Gaudry round leaved.
Epinard Gaudry à feuille ronde.

Nr. 735a



Spinat, scharfsamiger,
langblättriger.
Spinach prickly seeded longleaved.
Epinard, graine piquante, à feuilles
longues.

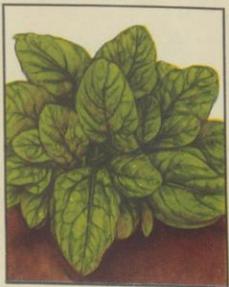
Nr. 735a



Spinat, Universal.



Spinat
König von Dänemark



Spinat,
dunkelgrüner, spätaufschießender.
Spinach dark green long resistant
against shooting.
Epinard vert foncé poussant tard.

Nr. 736a



**Spinat, dunkelgrüner mit großen
runden Blättern, rheinische Sorte.**
Spinach darkgreen with large round
leaves Rhenish variety.
Epinard vert foncé à feuilles rondes
et grandes, variété rhénane.



Spinat, Korbfüller, Eskimo,
(dunkelgrüner Riesen).
Spinach, Fillbasket, giant Eskimo,
deep green.
Epinard, Plein-le-panier, géant
Eskimo, vert foncé.



Spinat Viktoria, Riesen.
Spinach dark green giant Victoria.
Epinard Victoria géant vert foncé.



Spinat, Viktoria.
Spinach dark green Victoria.
Epinard Victoria vert foncé.

Nr. 739 a



Diese Sorte kann mit jedem beliebigen
Aufdruck sofort geliefert werden.

Nr. 740



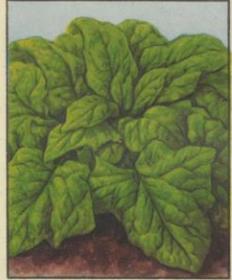
Spinat, rundblättriger Winter.
Spinach round leaved Winter.
Epinard d'hiver à feuilles rondes.



Spinat Viroflay
Spinach Viroflay
Epinard Viroflay



Spinat, dunkelgrüner, Triumph.
Spinach darkgreen Triumph.
Epinard vert foncé Triomphe.



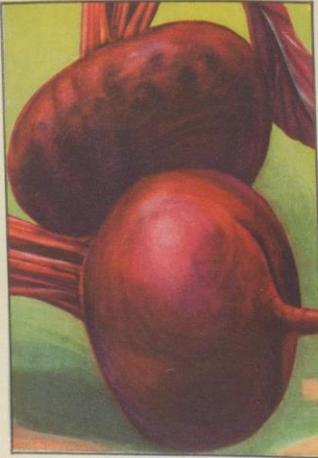
Spinat Nobel.
Spinach Nobel.
Epinard Nobel.



Spinat, Juliana.
Spinach Juliana.
Epinard Juliana.



Bestes Naturfutter für alle Aquarienfische



Beete (rote Rüben), ägyptische, plattrunde.

Nr. 1002



Beete (rote Rüben), lange schwarzrote Erfurter.
Garden Beet Erfurt long blood red.
Betterave à salade longue rouge foncée d'Erfurt.



Beete (rote Rüben), runde schwarzrote.
Beet-roots, round darkred.
Betterave à salade, rouge foncée ronde.



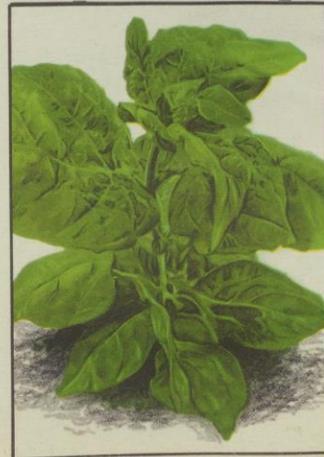
Beete (rote Rüben)
rote Kugel

Nr. 1016



Gartenmelde, Lees grüne Riesen.
Orach Lees Giant.
Arroche verte géante de Lee.

Nr. 1017



Gartenmelde, gelbe.
Orach yellow.
Arroche jaune.

Nr. 1018



Gartenmelde, rheinische Kopf.
Orach Rhenish Head.
Arroche tête rhénane.

Nr. 1032.



Kohlrüben, gelbe rotgrauhätige Riesen.
Swedish Turnips giant yellow with red-greyish skin.
Chou-navet géant jaune à peau rouge-grisâtre.



Mangold, Schweizer krauser gelber.
Beet-Leaf curled yellow Swiss.
Poirée blonde frisée de Suisse.

Nr. 1084



Mangold, Lyoner Silber, dunkelgrün.
Beet-Leaf darkgreen Lyon Silver.
Poirée large, verte foncée de Lyon.

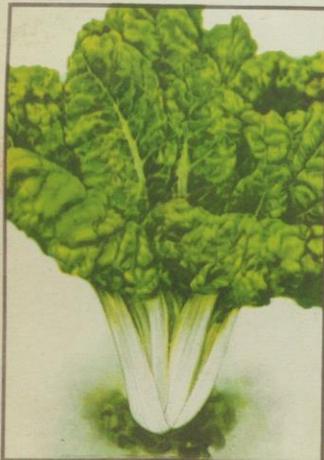


Mangold, großer, breitrippiger, grüner.
Beet-Leaf broad ribbed large green.
Poirée verte géante à pétioles blancs.



Mangold, Schweizer, krauser, gelbgrüner.
Beet-Leaf silver ribbed yellow curled.
Poirée blonde, frisée ou Suisse.

Nr. 1087



Diese Sorte kann mit jedem beliebigen
Aufdruck sofort geliefert werden.



Mangold, grüner feiner Schnitt.
Beet-Leaf fine green for cutting.
Poirée verte à couper.



Mangold, gelber, feiner Schnitt.
Beet-Leaf fine yellow for cutting.
Poirée blonde fine à couper.

Nr. 1091

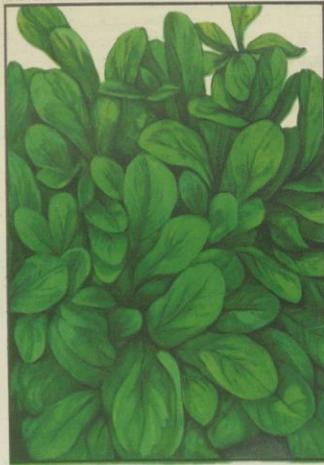


Mais, Pferdezahn, weißer.
Maize (Indian Corn) Horse-Tooth, white.
Maïs, blanc, Dent de Cheval.



Mais, früher niedriger Zucker-
Maize (Indian Corn) early dwarf Sugar-
Mais, nain hâtif sucre.

Nr. 1116



Rapunzel, deutscher.
Cornsalad, German.
Mâche d'Allemagne ronde.



Rapunzel, dunkelgrüner vollherziger.
Cornsalad dark green broad-leaved cabbaging.
Mâche verte à larges feuilles et à cœur plein.

Nr. 1118



Rapunzel, breitblättriger, holländischer.
Cornsalad, broad leaved Dutch.
Mâche de Hollande à larges feuilles.



Möhren (Karotten), Duwicker kurze stumpfe.
Early Dutch Horn Carrots short stump-rooted
Duwick.
Carottes de Hollande courtes (Duwicker).

Nr. 1152



Nr. 1153



Möhren (Karotten), verbesserte Nantaise.
Carrots improved Nantes early long stump rooted.
Carotte Nantaise rouge demi-longue cylindrique
obtuse.

Nr. 1153



Nr. 1156



Nr. 1159



Nr. 1162



Nr. 1164

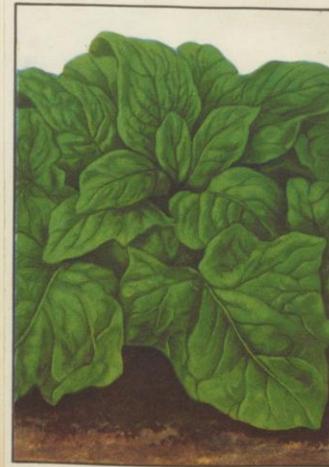
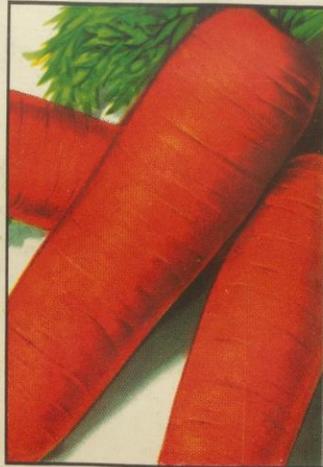


Möhren (Karotten), St. Valery oder Non plus ultra.
Carrots St. Valery.
Carottes St. Valery.



Möhren (Karotten), St. Valery oder Non plus ultra.
Carrots St. Valery.
Carottes St. Valery.

Nr. 1165



Spinat, Gaudry, rundblättriger.



Spinat
König von Dänemark



Spinat, Universal

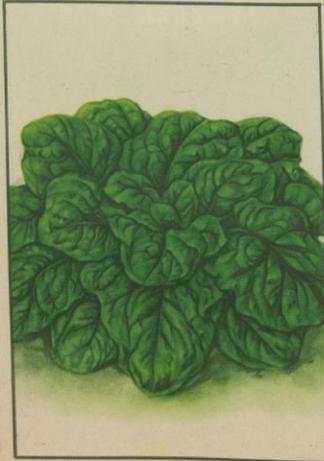


Spinat, Neuseeländer.
Spinach, New Zealand.
Epinard de la Nouvelle-Zélande.

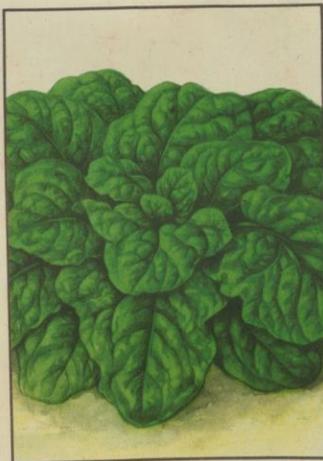
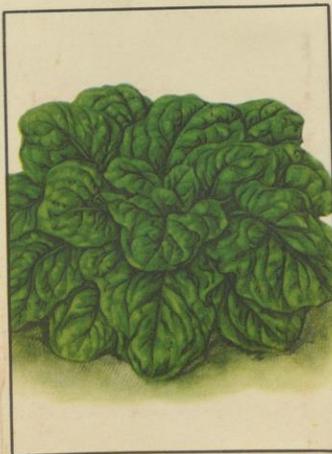


Spinat, Viktoria.

Nr. 1182



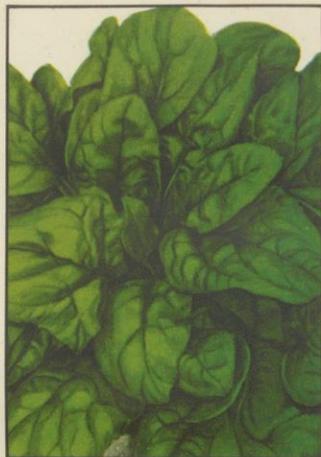
Spinat, Viroflay, rundblättriger Riesen.
Spinach Viroflay, roundleaved Giant.
Epinard Viroflay géant à feuilles rondes.



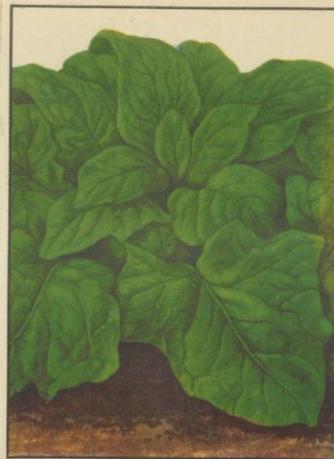
Spinat, großer runder breitblättriger Riesen.
Spinach large round broad-leaved Giant.
Epinard géant à feuilles rondes et larges.



Spinat, rundblättriger Winter-
Spinach round leaved Winter-
Epinard d'hiver à feuilles rondes



Spinat, Juliana.
Spinach Juliana.
Epinard Juliana.



Spinat Nobel.
Spinach Nobel.
Epinard Nobel.



Spinat, Matador.

Nr. 1189



Spinat, scharfsamiger, langblättriger.
Spinach prickly seeded longleaved.
Epinard, graine piquante, à feuilles longues.



Spinat
Flämischer, dunkelgrüner



Zuckerrübe, Kleinwanzleben.
White Sugar Beet from Kleinwanzleben.
Betterave champêtre blanche à sucre de
Kleinwanzleben.

Nr. 1195



Runkelrüben (Halbzucker), weiße rheinische Lanker. - Beetroot (Half Sugar) Rhenish white Lanker. - Betterave fourragère (demi-sucrée) de Lanker blanche du Rhin.

Nr. 1197



Runkelrübe, Riesenwalzen, gelbe Eckendorfer. Beetroot. Betterave fourragère.



Runkelrübe
Kirsches Ideal

Nr. 1198



Runkelrüben, Riesenwalzen, verbesserte rote Eckendorfer. Beet-root, cylindrical giant, improved red. Betterave fourragère cylindrique géante, rouge améliorée.

Nr. 1201



Runkelrübe, Riesen-Mammut, gelbe. Beetroot Giant Mammoth, yellow. Betterave fourragère géante Mammouth, jaune.

Nr. 1202



Runkelrübe, Riesen-Mammut, rote. Beetroot Giant Mammoth, red. Betterave fourragère géante Mammouth, rouge.

Nr. 1205



Runkelrübe, Oberndorfer, plattrunde, gelbe. Beetroot flatround yellow Oberndorf. Betterave fourragère plat ronde jaune d'Oberndorf.

Nr. 1206



Runkelrübe, Oberndorfer plattrunde, rote. Beetroot red flat Oberndorf. Betterave fourragère rouge plate d'Oberndorf.



Grassamen, Parkrasen.

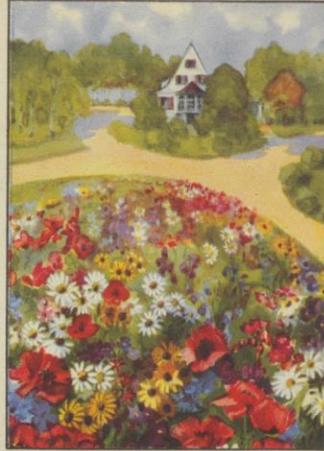
Grass Seeds for Park-Lawns.
Graines de plantes graminées pour gazons.

Nr. 1222



Grassamen, Bleich- und Futterrasen.
Grass Seeds for Bleaching- and Pasture-Grounds.
Graines de plantes graminées pour pâture et gazon à blanchir.

Nr. 1228.



Japanischer Blumenrasen.
Japanese Lawn Flowers.
Fleurs à gazon japonais.

Nr. 1241



Blumendünger.
Flower Manure.
Engrais pour fleurs.

Blumendünger



mit

ohne

Blumendünger



mit

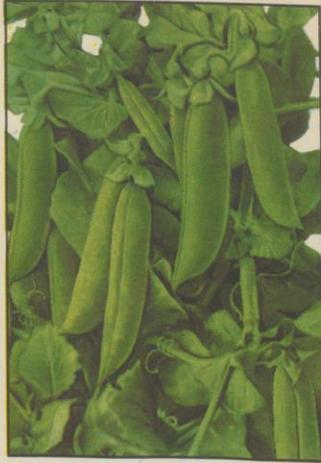
ohne

Blumendünger



Daphnien

Bestes Naturfutter für alle Aquarienfische



Schalerbsen, frühe, de Grace oder Buchsbaum, volltragende.



Schalerbsen, Maikönig, allerfrüheste
Garden Peas, earliest King of May
Pois à écosser, très hâtives, Roi de Mai



Schalerbsen, Maikönig, allerfrüheste.
Garden Peas, earliest King of May.
Pois à écosser, très hâtives, Roi de Mai.



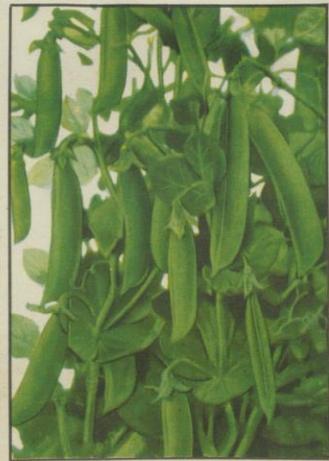
Schalerbsen
allerfrüheste Mai



Schalerbsen, Schnabel oder Säbel, großschotige
Riesen, reichtragend.



Schalerbsen
Schnabel, großhülsig, mit gedrücktem Korn



Schalerbsen, grünbleibende, volltragende.
Garden Peas, green remaining, prolific.
Pois à écosser, restant vert, productif.



Schalerbsen
kleine Rheinländerin

Folger



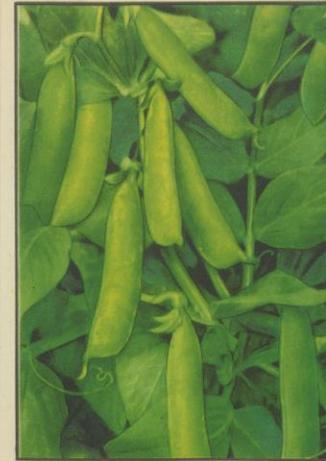
Schalerbsen, grünbleibende Braunschweiger.
Garden Peas green remaining Brunswick.
Pois à écosser de Brunswick restant vert.



Schalerbsen Saxa, allerfrüheste Mai.
Garden Peas Saxa, earliest May-
Pois à écosser Saxa, très hâtives.



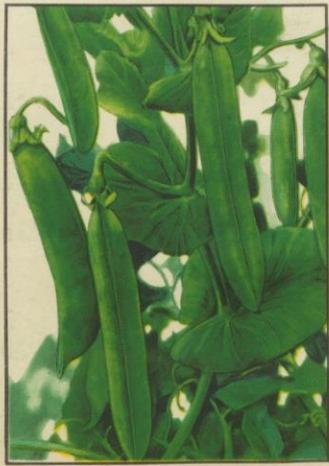
Schalerbsen
Überreich



Schalerbsen, Korbfüller.
Garden Peas Fillbasket.
Pois à écosser Plein le Panier.



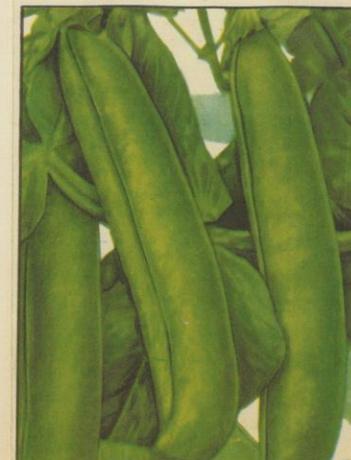
Markerbsen, Wunder von Amerika, früheste,
größtshotige, reichtragende. - Marrow Peas, Wonder
of America, earliest prolific. - Pois à moëlle, Mer-
veille d'Amérique, très hâtif et productif.



Markerbsen, Senator, halbhohe, volltragende.
Marrow Peas, Senator, demi tall, extraordinary
prolific.
Pois à moëlle, Senator, très productif.



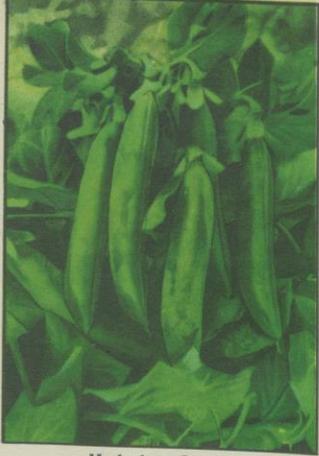
Markerbsen, Telefon, großshotig, reichtragend.



Markerbsen
Aldermann

Folger

Nr. 924



Markerbsen, Strauch-,
frühe und ertragreiche Sorte, schmackhaft.
Marrow Peas, Shrub-, early, prolific, savoury.
Pois à moëlle, à arbrisseau, hâtif, productif, doux.



Markerbsen, Senator,
mit großen Schnabelschoten, volltragend.
Marrow Peas, Senator, extraordinary prolific.
Pois à moëlle, Senator, très productif.



Markerbsen, Wunder von Kelvedon.
Marrow Peas Kelvedon Wonder.
Pois à moëlle Merveille de Kelvedon.



Markerbse, Wunder von Witham.
Marrow Peas Witham Wonder.
Pois à moëlle Merveille de Witham.



Markerbse, Delikatess.



Markerbse, Gradus, Ideal.
Peas wrinkled Marrow Gradus Ideal.
Pois à moëlle ridé, Gradus Idéal.

Nr. 930

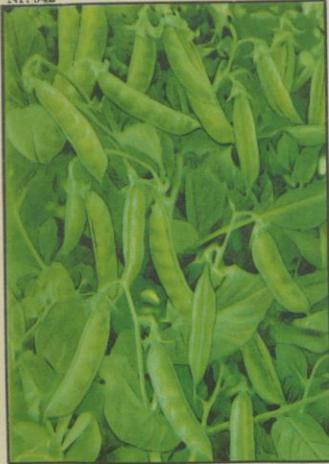


Markerbse, Primavera.
Marrow Peas Primavera.
Pois à moëlle Primavera.



Zuckererbsen, englische Säbel.
Sugar Peas, English Sword.
Pois sans parchemin ou Mange-
tout, Sabre d'Angleterre.

Nr. 942



Zuckererbbsen, frühe, niedrige, volltragende, zartschotige.
Sugar Peas, dwarf early tender podded prolific.
Pois sans parchemin ou Mangetout, nain hâtif, productif, à cosse tendres.



Zuckererbbsen, große Riesenschnabel.
Sugar Peas large Giant Beak.
Pois sans parchemin ou Mangetout géant bec.

Nr. 944

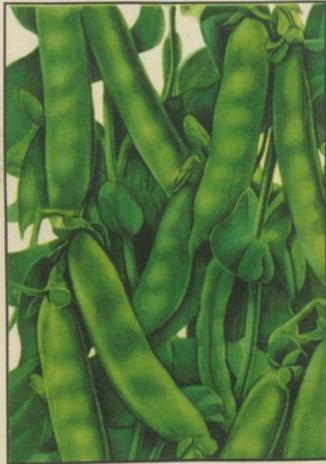


Zuckererbbsen, graue Riesen.
Sugar Peas gray seeded giant.
Pois mangetout géant à graine grise.

Nr. 945



Zuckererbbsen, gelbschotige Schwert.
Sugar Peas yellow podded Sword.
Pois sans parchemin ou Mangetout à cosse jaune.



Zuckererbbsen, Fürst Bismarck.
Sugar Peas Prince Bismarck.
Pois sans parchemin ou mangetout Prince Bismarck.

Nr. 947



Zuckererbbsen, de Grace oder Buchsbaum.
Sugar Peas, de Grace, the dwarfest.
Pois sans parchemin ou mangetout de Grace ou buis très nain.



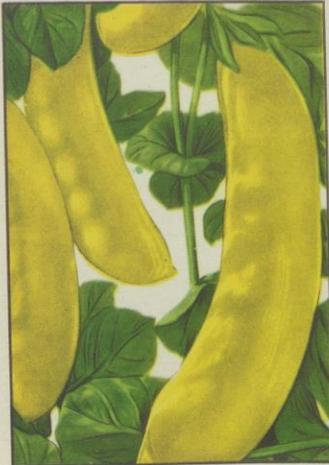
Zuckererbbsen (Kefen), Schweizer Riesen.

Nr. 949



Zuckererbbsen, Heinrich.
Sugar Peas (Edible-podded) Heinrich's early, well filled.
Pois sans parchemin ou mangetout hâtif de Henri.

Nr. 950 a



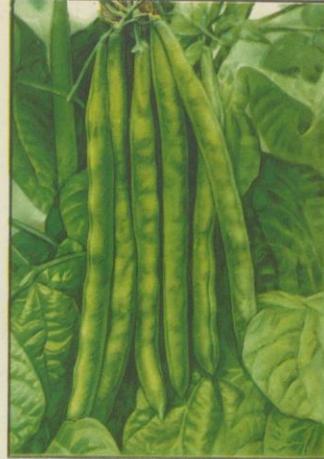
Zuckererbsen (Kiefelerbsen), Schweizer gelbschotige. - Swiss Sugar Peas with yellow Pods. - Pois sans parchemin ou Mangetout de Suisse à cosses jaunes.

Nr. 950 b



Zuckererbsen (Kiefelerbsen), Riesenschwert, vorzüglich. - Sugar Peas, Giant Sword, excellent. - Pois sans parchemin ou Mangetout, sabre géant exquis.

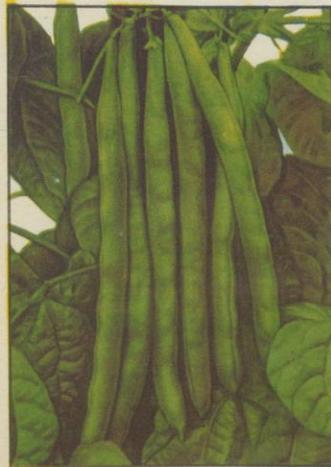
Nr. 951



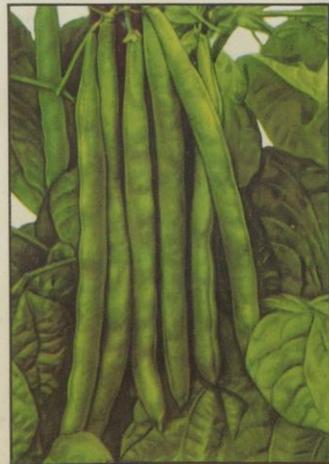
Stangenbohnen, rheinische Riesen-Zucker-Brech-, volltragend.
Runner Beans, Rhenish thick podded sugar, excellent.
Haricots à rames du Rhin gros, sucrés, extra.



Stangenbohnen, grünschotige, Phänomen.

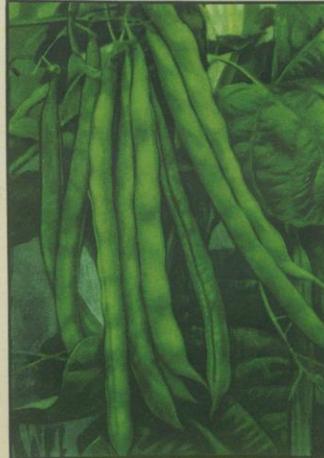


Stangenbohnen
Kapitän Weddigen, o. F.



Stangenbohnen
Phänomen, mit Fäden

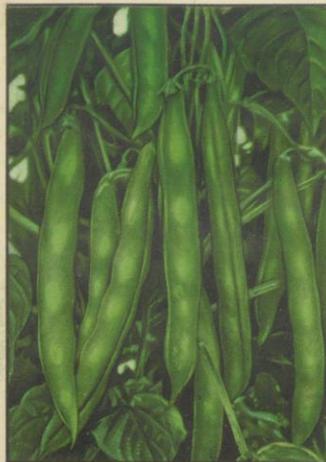
Nr. 952



Stangenbohnen, Riesen-Zucker-Brech-.
Runner Beans, giant sugar.
Haricots à rames, géants sucrés.



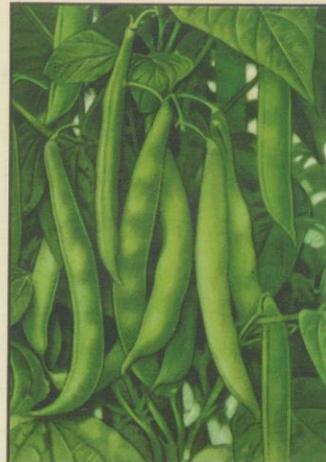
Stangenbohnen, Meisterstück, ohne Fäden.
Stringless Runner Beans Masterpiece.
Haricots à rames, sans filets, chef-d'œuvre.



Stangenbohnen, Juli Reiser, volltragend.
 July Runner beans climbing on brushwood, prolific.
 Haricots à ramilles Juillet très productifs.

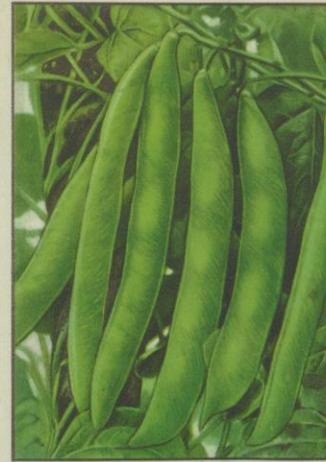


Stangenbohnen, Riesen-Schlachtschwert.
 Runner Beans, Casenknife, largest broad white Dutch.
 Haricots à rames, Sabre géant blanc.



Stangenbohnen, Zucker-Perl oder Prinzeß,
 ohne Fäden.
 Runner Beans, Sugar Pearl (Princess),
 fine white stringler.
 Haricots à rames sucrés Perle blancs fins sans filet.

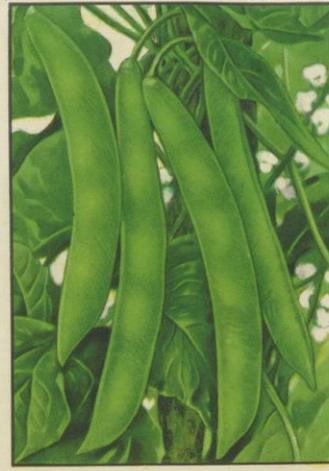
Nr. 956



Stangen-Wollenbohnen, Prunkbohnen,
 langschotig.
 Runner Beans, white improved Rhenish giant longest.
 Haricots à rames, améliorés, blancs du Rhin,
 à longues cosses.



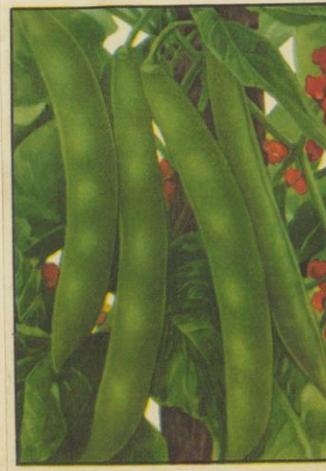
Stangen-Prunkbohnen,
 türkische oder Feuerbohnen, rotblühende.
 Runner Beans, scarlet blooming.
 Haricots à rames d'Espagne à fleur rouge.



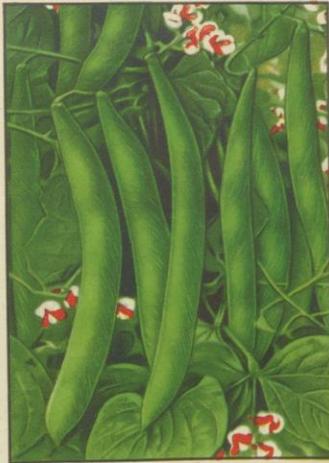
Stangen-Prunkbohnen,
 türkische oder Feuerbohnen, weißblühende.
 Runner beans, white blooming.
 Haricots à rames d'Espagne à fleur blanche.



Stangenbohnen
 „Preisgewinner“



Stangen-Prunkbohnen
 rotblühende



Stangen-Prunkbohnen,
türkische oder Feuerbohnen, zweifarbig blühende.
Runner Beans, scarlet and white blooming.
Haricots à rames d'Espagne à fleur rouge et blanche.

Nr. 959



Stangenbohnen, Riesen-Zucker-Brech-,
reichtragend.
Runner Beans, giant sugar prolific.
Haricots à rames, géants sucrés productifs.

Nr. 959 a



Stangenbohnen, grünschotige, Zeppelin.
Runner Beans, green podded Zeppelin.
Haricots à rames, à cosses vertes Zeppelin.



Stangenbohnen, langschotige, Korbfüller.
Runner Beans long podded Fillbasket.
Haricots à rames, à longues cosses Plein le Panier.

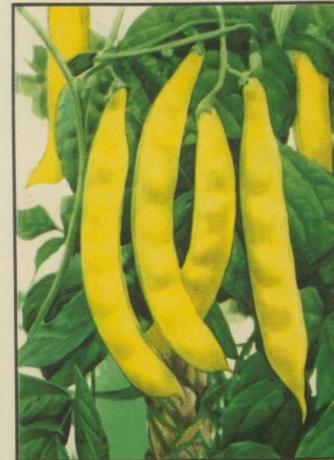
Nr. 960 a



Stangenbohnen, grünschotige,
gesprickelte Schmalz-
Runner-Beans green-podded speckled Butter-
Haricots à rames, à cosses vertes, tachetés beurre.



Stangenbohnen, Don Carlos, Zucker-Brech-.
Runner Beans sugar Don Carlos.
Haricots à rames sucrés Don Carlos.



Stangenbohnen, goldgelbe Mont d'or, ohne Fäden.
Runner Beans, golden yellow Mont d'or, stringless.
Haricots à rames, Mont d'or, sans filets.

Nr. 962



Stangenbohnen,
goldgelbe Wachs Gloria, fadenfrei.
Runner Beans, golden yellow wax, stringless.
Haricots à rames, cosses jaune-cire, sans filets.



Stangenbohnen, Wachs-, Riesen-Zucker-Brech-,
reichtragend. - Runner Beans, yellow wax, prolific,
giant sugar. - Haricots à rames, à cosses jaune-cire
géants sucrés productifs.

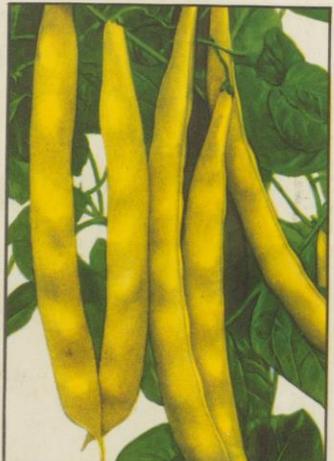
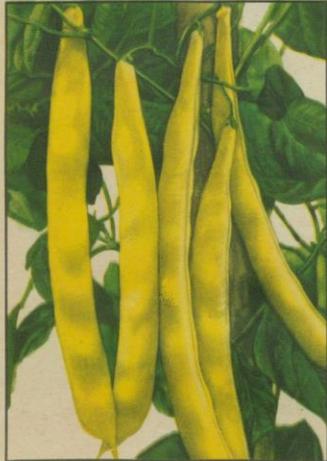


Stangenbohnen, gelbe Wachs- Flageolet
mit roten Bohnen.
Runner-Beans yellow-podded Flageolet Wax
red-seeded.
Haricots à rames Flageolet beurre à grain rouge.



Stangenbohnen
Wachs-, Goldkrone, o. F.

Nr. 965

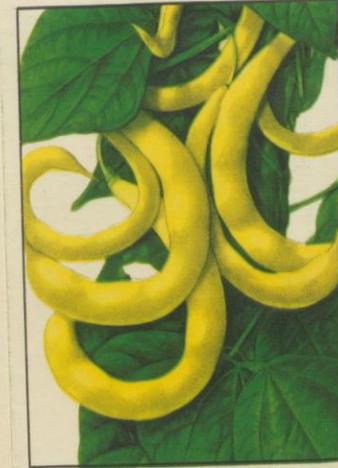


Stangenbohnen, gelbe Wachs- Flageolet
mit weißen Bohnen.
Runner-Beans yellow-podded Flageolet Wax
white-seeded.
Haricots à rames Flageolet beurre à grain blanc.

Nr. 966



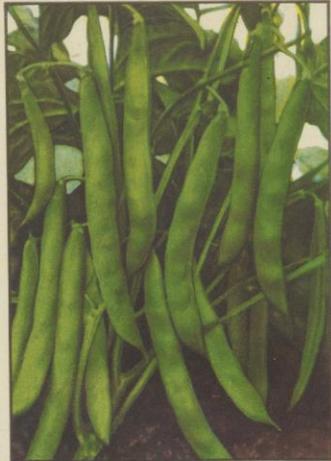
Stangenbohnen,
remontierende Goldquelle (Wachs).
Runner Beans perpetual, Gold Source (Wax).
Haricots à rames remontants Source d'or (Cire).



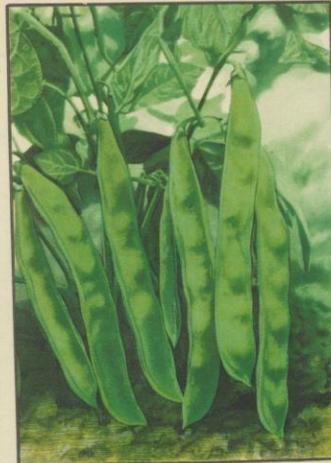
Stangenbohnen, Wachs-Posthörnl.
Runner Beans yellow wax - Posthörnl. - Post-horn.
Haricots à rames à cosses jaune-cire - Posthörnl. -
Cor de poste.



Stangenbohnen
blauschotige Speck



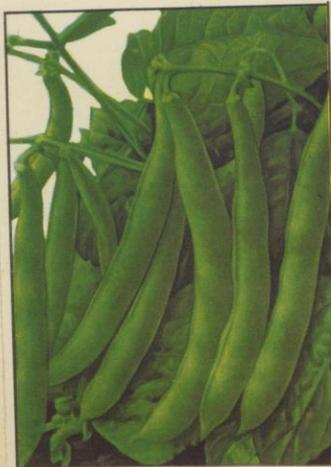
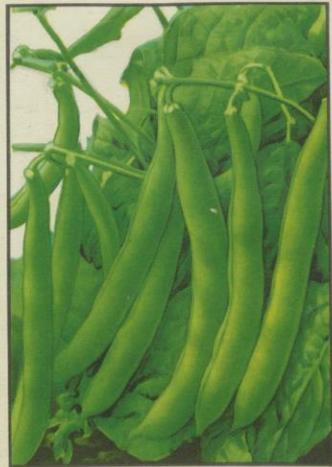
Krup- oder Buschbohnen, Zucker-Brech-,
Hinrichs Riesen-, weißgrundige.



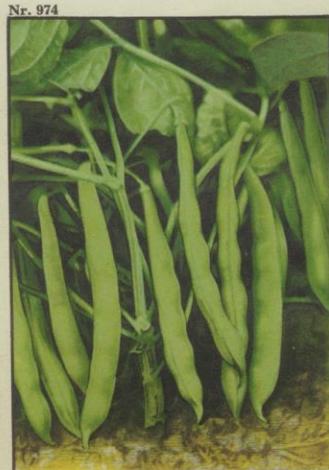
Krup- oder Buschbohnen, Schlachtschwert,
volltragend.
Dwarf or French Kidney Beans, longest sword,
prolific.
Haricots nains Grand Sabre productifs.



Krup- oder Buschbohnen, Zucker-Brech-, bunte
Hinrichs Riesen.
Dwarf or French Kidney Beans, speckled seeded
Hinrich's Giant.
Haricots nains Géant de Hinrich à grains bariolés.



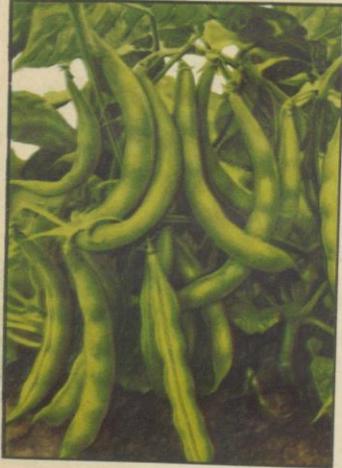
Krup- oder Buschbohnen
St. Andreas (Karlsruher Markt), m. F.



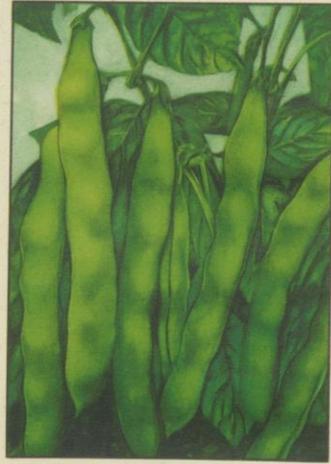
Nr. 974
Krup- oder Buschbohnen, Zucker-Perl Salat-
Dwarf or French Kidney Beans, Sugar Pearl, finest
for salad.
Haricots nains Perle Sucré pour salade.



Nr. 975.
Krup- oder Buschbohnen, Posthörnchen,
ertragreich.
Dwarf or French Kidney Beans, crooked podded
"Post Horn". Haricots nains à cosses croches.



Krup- oder Buschbohnen
Krummschnabel, m. F.

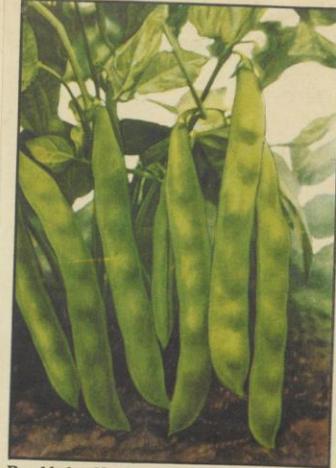


Krup- od. Buschbohnen, Kaiser-Wilhelm-Riesen.
Dwarf or French Kidney Beans
Emperor William Giant.
Haricots nains Géant d'Empereur Guillaume.

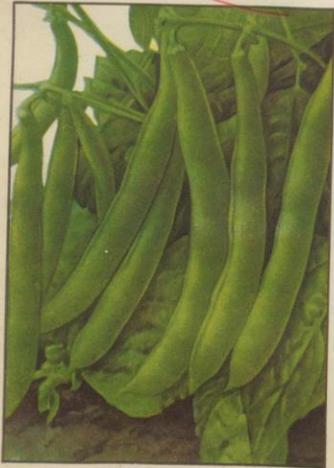
Nr. 977



Krup- oder Buschbohnen, Hundert für Eine.
Dwarf or French Kidney Beans Hundred for One.
Haricots nains Cent pour Un.

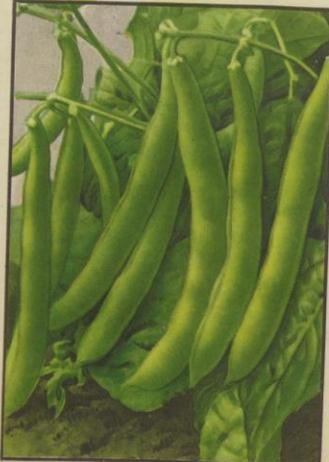


Buschbohne Nordstern, früh. weißblüh. Schwert-
Dwarf or French Kidney Beans Northern Star,
earliest white-flowering Sword.
Haricots nains, Etoile du Nord, sabre blanc, extra hâtif.

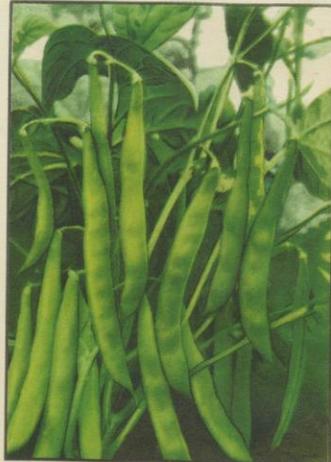


Krup- oder Buschbohnen, Saxa, ohne Fäden.
Dwarf or French Kidney Beans Saxa, stringless.
Haricots nains, sans filets, Saxa.

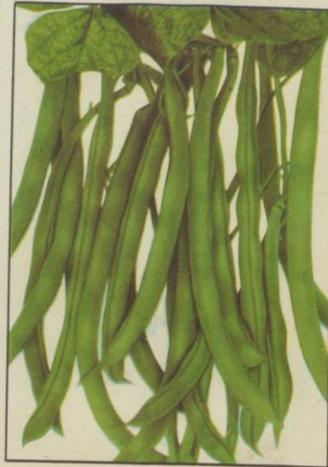
Nr. 980



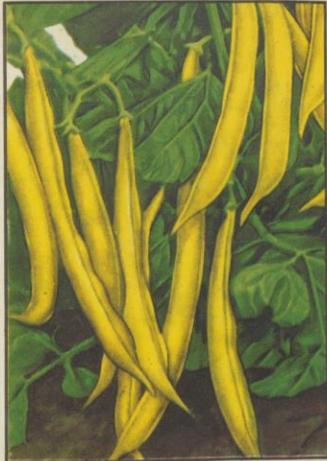
Krup- oder Buschbohnen, rote Flageolet (Pariser).
Dwarf or French Kidney Beans Red Flageolet (Paris)
Haricots nains Flageolet rouge (de Paris).



Krup- oder Buschbohnen, Konserva, fadenlos.
Dwarf or French Kidney Beans, «Konserva», stringless.
Haricots nains sans filets, Konserva.



Krup- oder Buschbohnen
doppelte holländische Prinzeß, ohne Fäden



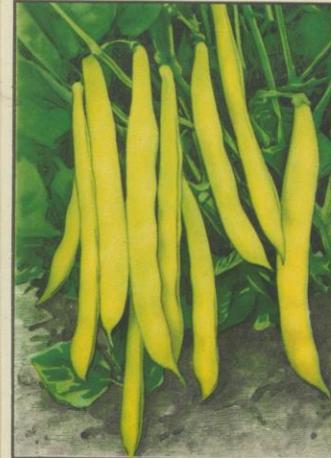
Krup- oder Buschbohnen, Wachs-
dunkle Bohnen.
Dwarf or French Kidney Wax Beans, with
dark colored beans.
Haricots nains beurre à cosses obscures.



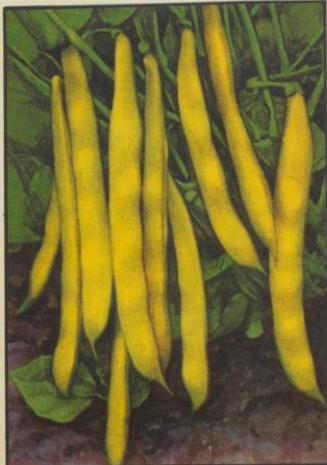
Krup- oder Buschbohnen
Wachs Flageolet, mit violetten Bohnen, m. F.



Krup- oder Buschbohnen, Wachs Mont d'or,
goldgelb, reichtragend.
Dwarf or French Kidney Wax Beans Mont d'or with
golden yellow pods prolific. — Haricots nains Mont
d'or à cosses jaune d'or productifs.



Krup- oder Buschbohnen, Wachs Flageolet, mit
weißen Bohnen.
Dwarf or French Kidney Beans Wax Flageolet, with
white beans.
Haricots nains Flageolet beurre à grains blancs.



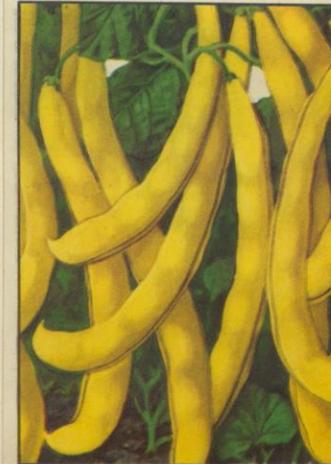
Krup- oder Buschbohnen
Wachs Butterkönigin, o. F.



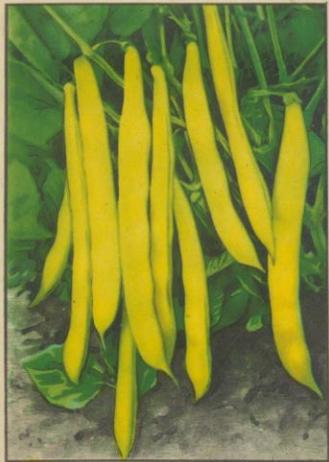
Krup- oder Buschbohnen
Wachs Rheinland (Goldelfe), m. F.



Krup- oder Buschbohnen, Wachs-Goldhorn.
Dwarf or French Kidney Beans Wax-Gold-horn.
Haricots nains jaune-cire Corne d'or.

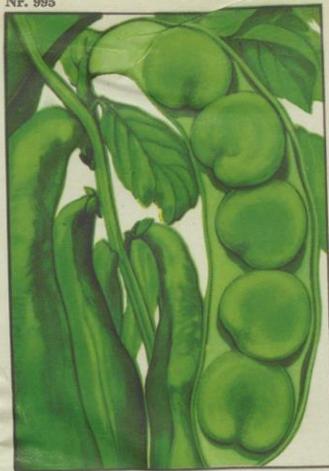


Buschbohnen
Wachs, Beste von Allen



Krup- oder Buschbohnen, frühe gelbe Salat-
Dwarf or French Kidney Beans early yellow Salad.
Haricots nains, hâtives, pour salade.

Nr. 995



Puffbohnen, Riesen, weißkeimig.
Broad or Garden-Beans, Giant white germinating.
Fèves de Marais, géante, à germe blanc.

Nr. 996

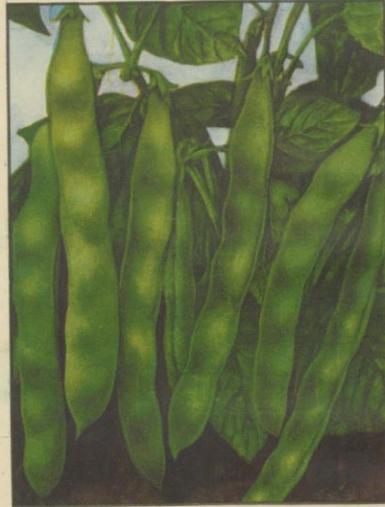


Puffbohnen, Hangdown, lange großschotige.
Broad or Garden-Beans Hangdown, long pods.
Fèves de Marais Hangdown à cosses longues
pendantes.



Schalerbsen

Schnabel, großhülsig, mit gedrücktem Korn



Krup- od. Buschbohnen, Kaiser-Wilhelm-Riescn.
Dwarf or French Kidney Beans
Emperor William Giant.
Haricots nains Géant d'Empereur Guillaume.

Nr. 988



**Krup- oder Buschbohnen, Wachs Flageolet, mit
weißen Bohnen.**
Dwarf or French Kidney Beans Wax Flageolet,
with white beans.
Haricots nains Flageolet beurre à grains blancs.

Nr. 1082



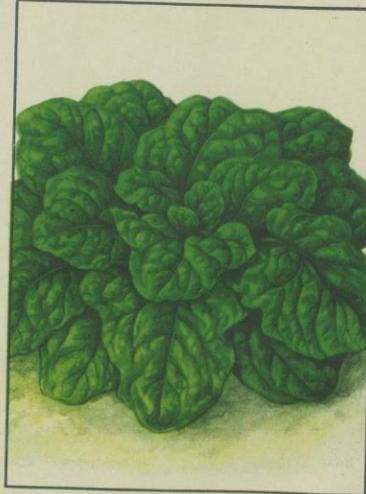
Mangold, Schweizer krauser gelber.
Beet-Leaf curled yellow Swiss.
Poirée blonde frisée de Suisse.

Nr. 1117



Rapunzel, dunkelgrüner, vollherziger.
Cornsalad dark green broad-leaved cabbaging.
Mâche verte à larges feuilles et à cœur plein.

Nr. 1185



Spinat, dunkelgrüner, breitblättriger.
Spinach broadleaved darkgreen.
Epinard vert foncé à feuilles larges.

